

Formulaire ya kofunda na sekele

Kota na Google mpo na kobomba bokoli na yo. [Yekola makambo mosusu](#)

* Ezali kolakisa motuna oyo esengeli



Questionnaire oyo ezali eteni ya cadre ya rapportage oyo etali **ba Guidelines ya Whistleblowing & Confidential Reporting ya HOPE**. Questionnaire oyo ekoki kosalelamba na plainants niombo / niombo ; ekoki kosalelamba na moto moko na nkombo ya moto oyo ezali kofunda; ekoki kosalelamba na basali nyonso ya HOPE to basali ya baninga ya HOPE; to ekoki kosalelamba mpo na kotambwisa bifundeli nyonso oyo esaleni na miso to na telefone, mpo na kosala ete ensemble ya ba informations oyo ekokani ntango nyonso esangisi.

Tosengi yo oyeba: Formulaire oyo ekomaka adresi na yo ya email te, mpe na yango, **okoki kotinda yango kozanga nkombo**.

En plus, **ba traductions** ya ba formulaire ezali awa: Amharic | Arabe | Lifalansa | Créole ya Haiti | Khmer | Lingala | Népal | Sinhala ya mboka | Espagnol | Tagalog (Filipino) | Urdu

Importantly, biyano ekoki kopesama kaka [na nzela ya internet](#) na kosalelaka version oyo ya Lingalesi. Kasi mituna oyo ezali na banimero na baverst ya minoko nyonso mbale ezali ndenge moko; yango wana, okoki kotanga libongoli mpe koyanola na motuna yango oyo ezali na banimero na lokasa ya Lingalesi. Version ya Lingalesi ezali awa: www.hope-international.com/complaints

Na lolenge mosusu, okoki mpe kokoma biyano na yo na version ya monoko nyonso ya formulaire, mpe kotinda na nzela ya posita, likebi na:

*Sean Burke *CONFIDENTIAL*, Mokambi ya manaka ya mikili ya bapaya, 410 - 713 Columbia Street, New Westminster, BC, V3M 1B2, na Canada*

Ntina ya formulaire oyo ezali ya kopesa formulaire ya sekele mpe ya nkombo te mpo na basali, ba entrepreneurs, ba volontaires, mpe bato mosusu nyonso oyo bazali na boyokani na manaka ya Agence internationale de développement HOPE mpo na koyebisa mabe oyo bakanisaka ete basali to makama ya mbeba na kati ya misala to misala ya ebongiseli ya semba to oyo esangisi yango, kozanga kobanga ya kozongisa mabe na lolenge nyonso, bakisa mpe bozangisi, bokeseni, bozangi likama to bolongolami na mosala.

HOPE elendisasi basali banson, ba entrepreneurs, ba volontaires, mpe ba intervenants nionso mosusu mpo na kobimisa ba soucis na kati ya organisation, na esika ya ko ignorer problème moko to koyoka que plainte publique ezali option na bango seule.

1. Sujet général ya plainte oyo ezali nini? *

- Kosalela mbongo na ndenge ya mabe (ekoki kozala ete yango ezali bokosi te; kasi ezali kaka oyo ebongi te)
- Kokosa (moto nyonso oyo azali koloba solo te mpo na kozwa litomba oyo ezali sembo te, ata mpe mbongo, to mpo na kobebisa makoki to matomba ya moto mosusu)
- Corruption (moto oyo azali na position ya pouvoir oyo asalelaka pouvoir wana na ndenge ya mabe pona kozua ba avantages personnels to avantage injustement.)
- Exploitation Sexuelle (moto oyo azali na position ya pouvoir oyo asalelaka na ndenge ya mabe to ameki kosalela pouvoir wana na ndenge ya mabe pona ba raisons sexuelles)
- Kobebisama na kosangisa nzoto (eloko nyonso ya lolenge ya kosangisa nzoto ya solo to oyo ezali na likama, ezala na makasi to na makambo oyo ekokani te to na makasi) .
- Other Abuse or Harassment (manipulation of power, inflicting harm, failing to act to prevent harm, or distressing, humiliating, or threatening behaviour)
- Other Breach of HOPE Policy or Code of Conduct
- Any other wrongdoing or unethical behaviour

2. Name the country where the topic of this complaint occurred. *

Your answer _____

3. What Year and Month did the topic of this complaint occur? *

Your answer _____

4. Name the organization, person or persons you are making the complaint against. *

Your answer _____

5. What is the role of the person you are making the complaint against? *

- Staff member of HOPE
- Staff member of HOPE Partner organization
- Community Volunteer
- International Volunteer
- Donor
- Not sure
- You are making a complaint against the organization (rather than individuals)
- Other: _____

6. Name the person or persons who have been impacted by the topic of this complaint (optional)

Your answer _____

7. What is the age (or estimated age) of the person or persons who have been impacted by the topic of this complaint? *

- 18 years or older
- Less than 18 years
- Not sure
- Other: _____

8. If you do not know the names or are uncomfortable stating the names, provide * as much information as possible to describe the person or persons who have been impacted by this complaint. (where they live, what is their sex/gender, are they a staff member or community member, information about the employer or community, any other information)

Your answer _____

9. Provide a detailed description of what occurred / what your complaint is about. * (who did what, when did it occur, how did it occur, where did it occur, why did it occur, has it happened more than once, etc)

Your answer _____

10. List anyone you have already reported this to and when you reported it. (optional)

Your answer _____

11. Are you reporting this complaint on behalf of someone else? *

- Yes (this did not happen to me)
- No (I am the person affected)

12. If you answered yes to question 11, did the affected person/s give their permission for you to submit this complaint? Even if they did not, please continue to complete this form.

- Yes
- No
- I did not ask them
- Other: _____

13. Are you a staff member of an implementing partner of HOPE / or HOPE? *

- Yes
- No
- Prefer not to answer

14. Is this complaint from a whistleblower or someone who is concerned about retaliation for making the complaint?

- Yes
- No

15. What is the name of your organization? (optional)

Your answer _____

16. Do you fit in any of the following categories? *

- You are the victim or survivor of the topic of this complaint
- You are a family member of the victim or survivor of the topic of this complaint
- You are a community volunteer
- You are a community member
- You want to be anonymous (this is your final question on this form)
- None of these apply to me
- Other: _____

17. What is your name? (optional)

Your answer _____

18. What is your phone number? (optional)

Your answer _____

19. What is your email address? (optional)

Your answer _____

20. What is your home address? (optional)

Your answer _____

Thank you for providing this important information to HOPE!

HOPE elendisaka mimeseno ya bofungwami, ya bosembo, mpe ya kopesa biyano mpo na kosala ete babatelama mpo na bato oyo bayebisaka bifundeli ya etamboli mabe uta na kozongisa mabe, kotungisa, to kotungisama. Tozali kompesa na kosala nokinoki mpe na bosembo mpo na kolukaluka balapolo nyonso ya etamboli mabe mpe lisusu kobatela sekele ya balapolo na ndenge oyo ekoki longola se soki mobeko esengi ete tóyebisa makambo ya sikisiki. Soki ozali na mituna mosusu to olingi kosolola na moto moko na HOPE mpo na kotuna mituna na ntina ya lapolo oyo kozanga nkombo, to kopesa sango mosusu, banga na +1 (866) 525-4673 extension 132 to 122 mpo na kotika nsango na Jon to Sean na ndenge ya kolanda. Jon azali Directeur Exécutif (intermédiaire) mpe Sean azali Directeur ya ba Programmes ya Poto. Jon ná Sean bazali na mokumba ya koyanola na balapolo yango. Bakoki mpe kokutana na bango na jonm@hope-international.com to seanb@hope-international.com.